香港特別行政區政府入境事務處 **Immigration Department, the Government of** the Hong Kong Special Administrative Region

聘用專業人士來港就業申請表(由聘用公司填寫)

Application for Employing Professionals in

Hong Kong (to be completed by the employing company)



FOR OFFICIAL USE ONLY			
檔案條碼 Reference barcode			

此欄由辦理機關處理

主意:	(i)	有關申請手續及所需文件,請參閱「專業人士來港就業入境指南」[ID(C) 991]。
Note:		Please read the 'Guidebook for Entry for Employment as Professionals in Hong Kong' [ID(E) 991]
		for the application procedures and documents required for the application.

(ii) 領取本表格無須繳費。 This form is issued free of charge.

(iii) 請用黑色或藍色筆以正楷填寫本表格。 Pleas (iv) □ 請在適當方格內填上「✓」號。 □ Please		CK letters using black or blue pen.			
1. 在港的聘用公司 Employing Company i	n Hong Kong				
在港的聘用公司的資料 Particulars of employing company in Hong Kong					
② 「 A Mame of the company					
電郵地址 (如有)					
E-mail address (if any) 網址 (如有)					
网组(知有) Website (if any)					
公司地址 (請在界內填寫) Company address (please fill in	n within border)	訊地址 (請在界內填寫) Correspondence ad	dress (please fill in within border)		
聯絡電話號碼	內線	傳真號碼			
Contact telephone no.	Ext.	Fax no.			
商業登記證號碼 Business registration		開業日期 Date of commencement			
certificate no.		of business \exists dd	月 mm 年 yyyy		
業務性質		1			
Nature of business					
如爲附屬公司,請填寫母公司的名稱及地址					
If a subsidiary, state the name and address of the parent comp	any				
(ii) 受聘僱員(申請人)擬在港擔任職位的詳情	Details of position	fered to the employee (applicant) in Hon	g Kong		
僱員姓名 (英文) Surname					
Name of employee 名					
(in English) Given names					
職位名稱		公司內部調職(註 1)	是 Yes		
Post title 擬給予僱員的月薪 (以港幣計算)		Intra-company transfer (Note ¹)			
Monthly salary offered to the employee (in HK\$)					
其他附帶福利(請列明款額及類別,例如房屋、醫療津貼、	認股權等) Other fring	enefits (please specify the amount and type e.g. housing, r	medical allowances, share options etc.)		
其他附帶福利按月的總值約數 (以港幣計算) Approximate total value of fringe benefits per month		薪酬福利按月的總值 (以港幣計算) Total value of remuneration package per			
(in HK\$) 加差这款免證明末协切聘闲難,善註朋好聘用的職	位 医 「 人 才 浩 留 . :	month (in HK\$) 可的太孙人才短钝的重要,凡及了武切取	典的聯位在茲(計及長层津肚等)		
如希望豁免證明本地招聘困難,請註明擬聘用的職 其他附帶福利的整套薪酬福利條件)達港幣 200 萬元 才清單」的詳情,請參閱網址:www.talentlist.gov.	正或以上。(只適用於	提了一般就業政策」及「輸入內地人才	計劃」遞交的申請。)有關「人		
才清單」的詳情,請參閱網址: www.talentlist.gov. To seek exemption from providing proof to substantiate the diffic	hk。 culties in local recruitme	please state if the post offered falls under the profe	ssions with shortage of local supply as		
listed in the Talent List, and/or the annual salary (total remuneration)	tion package including	r fringe benefits such as housing allowance) for the	ne vacancy is HK\$ 2 million or above.		
(Only applicable to applications submitted under the General Talent List, please visit the website: www.talentlist.gov.hk.	Employment Policy and	e Admission Scheme for Mainland Talents and	Professionals.) For details about the		
「人才清單」 請註明申請人所屬的專業:		擬招聘的職位年薪(計及房屋津貼等	其他附帶福利的整套薪酬福利		
Ref 発表 Ref を表現します。					
listed in the to which the applicant belongs:		such as housing allowance) for the vacancy			
如本表格爲影印本或從互聯網下載,	在本頁內所塡報的	料均屬正確、完備和真實。	,		
請填寫此欄。 The information given on this page is correct, complete and true.					
Please complete this column if this form is a 聘用公司的授權人姓名和簽署及公司蓋章(註 ²)					
photocopy or downloaded copy.	Name & signature of	horised person and company chop (Note ²)			
	日期 Date	職位 Post title			
		124 page			

註1:包括集團內部調職。

Note¹: Including intra-group transfer. 註 ²: 聘用公司可授權一名人士代表公司簽署。在此情況下,獲授權人士應在簽署旁加蓋公司印章。



(ii) 受聘僱員(申請人)擬在港擔任職位的詳情職務範圍 (如有需要,請另頁繼續。) Description of job		loyee (applicant) in Hong Kong (Continued)
如擬聘用的職位是現有職位,請提供現時該職位的	人職資格及薪酬。 (如適用)	a most (if amplicable)
If the post offered is an existing position, please provide curre	nt quantications required and sataries offered for th	e post. (11 applicable)
請說明僱用申請人來港就業的理由及該職位未能由	太协促員擔任的原因。(口適用於根據「-	
申請,但擬聘用的職位屬「人才清單」表列的本地達港幣 200 萬元或以上則除外。)	人才短缺的專業,或招聘的職位年薪(計及	皮房屋津貼等其他附帶福利的整套薪酬福利條件)
Please give the justifications for employing the applicant in Hunder the General Employment Policy and the Admission S	long Kong and the reasons why the post cannot be to Scheme for Mainland Talents and Professionals, e.	filled by locals. (Only applicable to applications submitted accept the post offered falling under the professions with
shortage of local supply as listed in the Talent List or the vallowance) of HK\$ 2 million or above.)		
(iii) 公司的財政狀況 Financial standing of the co		lin to tone
如聘用公司已在香港聯合交易所有限公司主板或創業板上 If the employing company is listed on the Main Board or the		Stock code
please leave the following fields blank and provide the stock of		of Hong Rong Emited,
過去兩年的公司營業額 Value of turnover of the company		徽足股本 Paid-up capital
年份 Year / HK\$	('000) (千元)	港幣 HK\$:
年份 Year / 港幣 HK\$	('000) (千元)	
如本表格爲影印本或從互聯網下載,請填寫此欄。	在本頁內所填報的資料均屬正確、完備和 The information given on this page is correct, com	
Please complete this column if this form is a photocopy or downloaded copy.	聘用公司的授權人姓名和簽署及公司蓋章 Name & signature of authorised person and compa	(註 ²) uny chop (Note²)
	日期 Date 職们	Post title

註 2 : 聘用公司可授權一名人士代表公司簽署。在此情況下,獲授權人士應在簽署旁加蓋公司印章。 Note 2 : An authorised person may sign on behalf of the employing company. In such case, the company chop should be endorsed beside the signature.



(iv) 公司現時在本港聘	用的僱員人數 Number of staff curre	ently employed by the compa	any in Hong Kon	9
聘用公司現時在本港的僱員	員人數 (截至)			
Present staffing position of the	employing company in Hong Kong as at	日dd 月mm 本地僱員 Local	年 уууу	非本地僱員 Non-local
(1) 專業、管理及督導階層 Number of professional, r	晉僱員人數 nanagerial, & supervisory staff			
(2) 其他僱員人數 Number	of other staff			
	本地僱員的資料 Information of emp			ng Kong
	十四個月內,公司曾否爲非本地僱員反 ssfully obtain an employment or training visa 請提供最近受聘或受訓的非本地僱!	/entry permit for non-local staff		s immediately before the submission of
有 Yes	Please provide the application reference in (檔案號碼 Reference no.:	our department of the latest non-l	local staff being emp	loyed or trained.
Did your company submi	八個月內,公司曾否根據補充勞工計畫 t any application(s) to import worker(s) into I	割向勞工處遞交輸入勞工來》 Hong Kong under the Supplement	巷就業申請? tary Labour Scheme	to the Labour Department in the past 18
months immediately befor	re the submission of this application? 請提供申請檔案號碼:			
/,,	Please provide the application reference no 申請職位名稱	:		
	Applied post title	Numbe		d
	申請日期 Date of application			
	申請結果 獲批	比准	不獲批准	
│ │ │ │ 沒有 No	Application result	roved	Not approved	
		上作山体学90日古藤田	<u> </u>	
	陳述說明及聲明(由獲授權人士 any's Statement and Declaration			sed person)
	案而進行任何所需的查詢。	(10 %0	<i>a </i>	sea person,
	条加進打压門別需或重的。 enquiries necessary for the processing of this a	application.		
	各項資料提供予各政府部門(包括稅務)		(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)	、私
劃管理局)以作核對用途。	台灣具件提供了各級的的 1(包括优势)	内)及共他任有危行为17以回	B境内场境为107公	位名域件(包拉强制注公镇亚司
	of any information herein by/to any government	ent bureaux, departments (includ	ing the Inland Rever	ue Department) and any other public or
	outside the Hong Kong Special Administra	tive Region (including the Man	datory Provident Fu	nd Schemes Authority) for verification
purposes.				
	事務處處長所批准的逗留期限屆滿時個		E,將申請人遣返(
	bility for the applicant's repatriation to (place ector of Immigration, the applicant fails to lea			if at the expiry of
	港就業情況的任何變更或終止事宜通知 tor of Immigration of any changes or cessation		n Hong Kong.	
		。)(只適用於根據「一般就業政	策」及「輸入內地	人才計劃」遞交的申請。)
have been made to recruit sui	orts have been made to recruit suitable local table local candidate:		_) (Use a separate	<u> </u>
	ne General Employment Policy and the Admiss			
	屬「人才清單」表列的本地人才短缺的 年薪(計及房屋津貼等其他附帶福利的! 褫交的申請。)			
I confirm that the post offered falls under the professions with shortage of local supply as listed in the Talent List; and that the scope of duties of the post offered is in line with the task description of the relevant profession as listed in the Talent List; and/or that the annual salary (total remuneration package including other fringe benefits				
such as housing allowance) for Admission Scheme for Mainlan	or the vacancy is HK\$ 2 million or above. nd Talents and Professionals.)	(Only applicable to applications	s submitted under th	e General Employment Policy and the
	明在本申請表內所塡報的各項資料均屬 ven in this application form is correct, comple		wledge and belief.	
聘用公司的授權人姓名 和簽署及公司蓋章(註 ²) Name & signature of authorised person and company	v chop (Note²)			
日期 Date	職位	Post title		
註 2: 聘用公司可授權一名人士		應在簽署旁加蓋公司印章。		
Note ² : An authorised person may sign ID 990B (12/2022)	Note ² : An authorised person may sign on behalf of the employing company. In such case, the company chop should be endorsed beside the signature. 1D 990B (12/2022) 3			
· = = · ·		-		

收集個人資料的目的 Statement of Purpose



收集資料的目的 Purpose of Collection



對於申請表內所提供的個人資料,入境事務處會用作下列一項或多項的用途:

The personal data provided in the application form will be used by the Immigration Department for one or more of the following purposes:

- 1. 辦理你的申請;
 - to process your application;
- 2. 實施/執行《入境條例》(第115章)及《入境事務隊條例》(第331章)的有關條文規定,以及履行入境管制職務,藉此協助 其他政府決策局和部門執行其他法例和規例;
 - to administer/enforce relevant provisions of the Immigration Ordinance (Chapter 115) and Immigration Service Ordinance (Chapter 331), and to assist in the enforcement of any other Ordinances and Regulations by other government bureaux and departments through carrying out immigration control duties;
- 3. 在有關人士向入境事務處提出申請並提名你爲保證人或諮詢人時,把你的資料供作核對用途; to process other person's application for immigration facilities in which you are named as a sponsor or referee;
- 供作統計及研究用途,但所得的統計數字或研究成果不會以識辨各有關的資料當事人或其中任何人的身份的形式提供;以及 for statistics and research purposes on the condition that the resulting statistics or results of the research will not be made available in a form which will identify the data subjects or any of them; and
- 5. 供作法例規定、授權或准許的其他合法用途。 any other legitimate purposes as may be required, authorised or permitted by law.

在申請表內的個人資料是自願提供的。如果你未能提供充分的資料,本處或許不能辦理你的申請,或無從翻查或不能正確地辨別有 關紀錄

The provision of personal data by means of this application form is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or to conduct the record search or positively identify the record.

資料轉交的類別 Classes of Transferees



爲了執行上述的目的,你在申請表內所提供的個人資料或許會轉交其他政府決策局和部門及其他機構。

The personal data you provide may be disclosed to government bureaux, departments and other organisations for the purposes mentioned above.

查閱個人資料 Access to Personal Data



根據《個人資料(私隱)條例》(第486章)第18及22條以及附表1第6原則,你有權查閱及改正個人資料。你的查閱權利包括 在繳交有關費用後,索取你在申請表內所提供的個人資料的副本。

You have a right to request access to and correction of your personal data as provided for in sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 of the Personal Data (Privacy) Ordinance (Chapter 486). Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data provided in the application form subject to payment of a fee.

有關查詢申請表內的個人資料,包括查閱或改正,可向下列人員提出:

Enquiries concerning the personal data collected by means of the application form, including making of access and corrections, should be addressed to:

非本地畢業生留港/回港就業安排及輸入內地人才計劃 Immigration Arrangements for Non-local Graduates and Admission Scheme for Mainland Talents and Professionals

香港灣仔告士打道七號

入境事務大樓 總入境事務主任(優秀人才及內地居民) 電話: (852) 2294 2050

Chief Immigration Officer (Quality Migrants and Mainland Residents)

Immigration Tower, 7 Gloucester Road

Wan Chai, Hong Kong Tel.: (852) 2294 2050

一般就業政策 General Employment Policy

香港灣仔告士打道七號 入境事務大樓 總入境事務十一

入境事務主任(就業及旅遊簽證組)

電話: (852) 2294 2299

Chief Immigration Officer (Employment and Visit Visas)

Immigration Tower, 7 Gloucester Road

Wan Chai, Hong Kong Tel.: (852) 2294 2299

輸入中國籍香港永久性居民第二代計劃 Admission Scheme for the Second Generation of Chinese Hong Kong Permanent Residents

香港灣仔告士打道七號 入境事務大樓 總入境事務主任(延期逗留)

電話: (852) 2829 3123

Chief Immigration Officer (Extension) Immigration Tower, 7 Gloucester Road

Wan Čhai, Hong Kong Tel.: (852) 2829 3123

-般査詢 General Enquiries



有關申請的一般查詢,請透過以下方式與本處聯絡: For general enquiries, please contact us at:

> 電話 Tel.: 傳真 Fax: (852) 2824 6111 (852) 2877 7711 enquiry@immd.gov.hk 電郵 E-mail: Website: www.immd.gov.hk

> > 4

須遞交的表格及文件核對清單(供申請人及僱主自用)

申請人及受養人 (在適當方格內填上「✓」號)

	申請人及 <u>每名</u> 受養人須遞交的申請表格/文件 (「一般就業政策」及「輸入內地人才計劃」 下便利措施詳情載於另頁單張)	「一般就業政策」或 「輸入內地人才計劃」 的申請人	「非本地畢業生 留港/回港就業 安排」的申請人	受養人 (如有)
1.	申請表(ID990A) - 附有近照 - 已填妥及 簽署			
2.	身份、居留及關係證明(影印本) - 有效旅遊證件 - 香港身份證(如有) - 受養人與申請人的關係證明 - 其他:	□ □ 不適用 □	□ □ 不適用 □	
3.	學歷/工作經驗證明(影印本)	□ 學歷@□ 工作經驗證明@	□ 申請人修讀全日制 課程而獲得學士學 位(或更高資歷)的 證明文件	不適用
4.	已填妥及簽署的赴港工作同意書(ID990A 第 10 頁)	□ 内地居民須填寫	□ 內地居民須填寫	不適用

僱主 (在適當方格內填上「✓」號)

	僱主所須遞交的表格/文件	「一般就業政策」或 「輸入內地人才計劃」 的申請人	「非本地畢業生 留港/回港就業 安排」的申請人
1.	申請表(ID990B)- 已填妥及 簽署		
2.	僱傭合約或聘書(影印本)		
3.	商業登記證(影印本)		□^
4.	公司經濟狀況的證明文件(影印本)		□^
5.	有關公司背景詳情的文件		不適用
6.	詳細的業務計劃		□^
	[只適用於在過去12個月內成立的新公司		

[^] 如聘用公司已在香港聯合交易所有限公司主板或創業板上市,或僱主在緊接遞交此申請前的24個月內有一名非本地僱員曾成功獲批予就業或培訓簽證/進入許可,無須提交有關文件(請於表格ID990B第1(iii)部份及1(v)(1)部份填上相關的股份代號及申請檔案號碼)。

重要須知

- 1. 申請詳情請參閱《專業人士來港就業入境指南》(下載網址: https://www.immd.gov.hk/hkt/forms/forms/id-c-991.html)
- 2. 欠缺遞交有關文件或遞交未填妥的申請表格會延誤審核申請的進度。
- 3. 申請人、隨行受養人和僱主即使已經提供所需的文件和資料,人境事務處在有需要時仍可能要求他們遞交更多與申請有關的證明文件和資料。
- 4. 若提交的文件並非以中文或英文書寫,必須附上經由宣誓翻譯員、法庭翻譯員、認可翻譯員、註冊翻譯員、專家翻譯員或官方翻譯員核證為真實譯本的中文或英文譯本。

[@] 如申請人或僱主符合一般就業政策和輸入內地人才計劃的便利措施,便無須提交這些文件。有關便利措施的詳情,請參閱 https://www.immd.gov.hk/hkt/services/visas/facilitation-measures-under-GEP-and-ASMTP.html

Checklist of Forms and Documents to be Submitted (for own use by Applicant and Employing Company)

Applicant and Dependant(s) (✓ as appropriate)

	Forms / Documents to be and each accompa (Details of facilitation GEP and ASMTP are see	nying dependant on measures under	Applicant under GEP or ASMTP	Applicant under IANG	Accompanying Dependant(s) (if any)
1.	Application Form(ID990A) - Recent photo attached - Duly completed and signed				
2.	Proof of identity, residence and r - Valid travel document - Hong Kong identity card (if - Proof of applicant's relation - Others: Overseas Chinese holding PRC passport Macao resident Taiwan resident	any)	□ □ N.A.	□ □ N.A	
3.	Proof of academic qualification		qualification@ Work experience@	Documentary proof indicating that the applicant has obtained an undergraduate qualification (or higher qualification) in a full-time programme	N.A
4.	Duly completed and signed letter ID 990A)	r of consent (page 10 of	(Mainland resident only)	(Mainland resident only)	N.A.

Employing company (✓ as appropriate)

	Form / Documents to be submitted by employing company	Applicant under GEP or ASMTP	Applicant under IANG
1.	Application form (ID990B) - Duly completed and signed		
2.	Employment contract / letter of appointment (Photocopy)		
3.	Business Registration Certificate (Photocopy)		□^
4.	Proof of financial standing (Photocopy)		□^
5.	Documents with details of company background		N.A.
6.	Detailed business plan		□^
	[For companies newly set up within 12 months only]		

Submission of the documents is not required if the employing company is listed on the Main Board or the Growth Enterprise Market of the Stock Exchange of Hong Kong Limited, or has successfully obtained an employment or training visa/entry permit for a non-local staff in the past 24 months immediately before submission of the application (Please provide the relevant stock code and application reference at Part 1(iii) and Part 1(v)(1) of form ID990B respectively).

@ Submission of the documents is not required if the applicant or the employing company fulfills the facilitation measure(s) under the GEP and ASMTP. For details of the facilitation measures, please refer to https://www.immd.gov.hk/eng/services/visas/facilitation-measures-under-GEP-and-ASMTP.html

Important Notice

- For details of applications, please refer to the "Guidebook for Entry for Employment as Professionals in Hong Kong" (Download link: https://www.immd.gov.hk/eng/forms/forms/id-e-991.html)
- 2. Insufficient documents submitted or incomplete application form will delay the processing of the application.
- 3. Notwithstanding that the applicant, accompanying dependents and employing company have furnished the required documents and information, the Immigration Department may still require them to submit further supporting documents and information in connection with the application when necessary.
- 4. Where a document is not in Chinese or English, it must be accompanied by a Chinese or English translation certified as a true translation by a sworn translator, court translator, authorised public translator, certified translator, expert translator or official translator.



調整「非本地畢業生留港/回港就業安排」 簽證/進入許可的申請方式

由二零二三年四月二日起,「非本地畢業生留港/回港就業安排」的申請人須使用電子化服務遞交簽證/進入許可的申請。親身遞交、郵遞或投遞等方式遞交的申請將不被接受。

電子化簽證申請服務讓申請人可透過「入境處流動應用程式」、入境處網頁 (https://www.immd.gov.hk/hkt/index.html) 或 香港 政府 一站 通網 頁 (https://www.gov.hk/tc/nonresidents/) 完成申請程序。

請掃描以下二維碼瀏覽相關網站:





入境處網頁二維碼

香港政府一站通網頁二維碼

香港特別行政區政府 入境事務處 二零二三年四月

ID990A及ID990B的附錄



Addendum

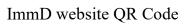
Adjustment of Submission Means for Visa/Entry Permit Application of Immigration Arrangements for Non-local Graduates

With effect from 2 April 2023, applicants applying for visa/entry permit application of the Immigration Arrangements for Non-local Graduates must submit applications by electronic services. Applications submitted in person, by post or drop-in-box will no longer be accepted.

Electronic services for visa application allow applicants to complete the process of submission through the ImmD mobile application, the ImmD website (https://www.immd.gov.hk/eng/index.html) or the GovHK website (https://www.gov.hk/en/nonresidents/).

Please scan the following QR codes to visit the relevant website:







GovHK website OR Code

Immigration Department
The Government of the Hong Kong
Special Administrative Region
April 2023

Addendum to ID990A and ID990B